

Le Pardon de Ploërmel.

(1859.)

«Le jour est levé.»

Chant du Chasseur.

English version by
H. F. Chorley.

GIACOMO MEYERBEER.
(1791-1864)

Allegro (♩. = 92)

En chas - se, en chas - se, en chas - se!
A - way to the sport in the green - wood,

En chasse, pi - queurs a - droits!
Ye hunters that rise with the sun! —
(He winds his horn)

La bê - te pas - se, Suivons sa tra - ce
Who would be wea - ry When mu - sic cheer - y

f marcato

Jus-qu'au fond des bois, Tells the chase has be-gun? Jus-qu'au fond des bois! tells the chase has be-gun?

f

(Echo)

f *ff* *p*

f *p*

Allegro moderato (♩ = 80)

f *dim.* *f*

gioioso

Le jour est le - vé, La The day is a - wake, The

p

pluie a la - vé Les cieux et la plai - ne, Un doux vent d'é - té A
mist from the lake Ris - ing, passes o - ver, The fresh morning breeze Plays

vi - te empor-té, em - por - té La bru - me loin - tai - ne!
light in the trees, Like a young and light-heart-ed rov-er!

f *ff* *p* *dolce*

Les — prés
Now the field

dolce

et les bois, Tout — sem - ble à la — fois Re - naî - tre, re -
shines a - new With the bright, ear - ly — dew, So haste, — let us —

mezza voce e leggiero

naî - tre à la vi - - e! Pi - queurs a -
 haste to the cov - - er! Come, one and

cresc. sf f p

3 cresc.

droits, Cou - rons les bois! Pi - queurs a - droits, La chasse est
 all, Fol - low my call, Come, one and all, Hunt - ing is

poco a poco 3

bon - ne A - près la plui - - e! Le jour est le - vé, La
 jol - ly! When night is o - - ver The day is a - wake, The

f p p

pluie a la - vé Les ciex et la plai - ne, Un doux vent dé - té A
 mist from the lake Ris - ing, passes o - ver, The fresh morning breeze Plays

p

vi - te empor-té, em-por - té La bru - me loin-tai - ne!
 light in the trees, Like a young and light-heart-ed rov-er!

dolce

Par — les
 Now the field

p

verts sen-tiers Et — par les hal-liers La meu - te sé -
 shines a - new With the bright, ear - ly dew, So haste, — let us —

lan - ce, sé - lan - - ce! — Ses longs a -
 haste — to the cov - - er. — Come, one and

mezza voce e leggiero

cresc. sf f p

cresc. poco a poco

bois, ses longs a - bois Troublent du bois La so - li - tu - de et le si -
all. Fol - low my call, Come, one and all, Hunt - ing is jol - ly! When night is

len - - ce! Le jour est le - vé, La pluie a la - vé Les cieux et la
o - - ver The day is a - wake, The mist from the lake, Ris - ing, pass - es

plai - - ne, Un doux vent d'é - té A vi - te empor - té, - em - por -
o - - ver, The fresh morning breeze Plays light in the trees Like a

té La bru - me loin - tai - ne! En chas - se!
young and light - heart - ed rov - er. A - hunt - ing!

f

En chasse! Pi - queurs a - droits! En
a - hunt - ing! Come, one and all! A -

f *p* *cresc.*

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef and begins with a rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, starting with a forte (*f*) dynamic and transitioning to piano (*p*) and then crescendo (*cresc.*).

p *rall.*

chas - se! En chas - se!
hunt - ing, the night is o'er!

rall. *f* *imitando il canto*

Detailed description: This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a *rall.* marking. The piano accompaniment features a *rall.* section followed by a forte (*f*) section with the instruction *imitando il canto*.

a tempo

a mezza voce *p*

Detailed description: This system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked *a tempo*. The piano accompaniment includes a section marked *a mezza voce* and a piano (*p*) section.

tr

Detailed description: This system continues the piano accompaniment with a trill (*tr*) marking.

p *pp*

Detailed description: This system shows the final part of the piano accompaniment, including piano (*p*) and pianissimo (*pp*) dynamics.